

Что такое услуга льготной телефонной связи Lifeline?

В современном мире телефонная связь обеспечивает жизненно важный доступ к правительственным учреждениям, службам неотложной помощи и местным организациям. Большинству из нас, чтобы связаться с коллегами, врачом, друзьями, достаточно снять трубку. Но не каждый может позволить себе телефонную связь.

Услуга льготной телефонной связи Lifeline штата Нью-Йорк — это программа помощи, призванная сделать базовые услуги телефонной связи более доступными жителям Нью-Йорка с соответствующим достатком.

Lifeline предлагается многими телефонными операторами и помогает потребителю оставаться на связи и экономить деньги на ежемесячной оплате телефонных счетов.



Разговаривайте и экономьте.

В соответствии с программой Lifeline штата Нью-Йорк многие операторы телефонной связи (в том числе беспроводной) предоставляют скидки, помогающие жителям Нью-Йорка с соответствующим доходом экономить на телефонных счетах. Чтобы узнать больше о предлагаемой оператором программе Lifeline и подать заявку на участие в ней, обратитесь к вашему оператору телефонной связи.

Более подробную информацию и перечень операторов телефонной связи, участвующих в программе Lifeline, можно найти на сайте Комиссии по вопросам обслуживания населения штата Нью-Йорк по адресу www.AskPSC.com. Кроме того, вы можете позвонить в Комиссию по бесплатному номеру **1-888-AskPSC1**.

New York State Public Service
(Комиссия по вопросам обслуживания населения штата Нью-Йорк)



Экономьте на телефонных счетах.



08/40m



New York State Lifeline Discounted Telephone Service (Услуга льготной телефонной связи)

Lifeline штата Нью-Йорк — это программа помощи, предлагаемая многими операторами телефонной связи, в том числе беспроводной, потребителям с соответствующим размером дохода, позволяющая им **экономить расходы** на телефонную связь.

Как работает программа Lifeline?

Потребители, отвечающие требованиям программы Lifeline, могут подать заявку на участие в ней через участвующих в программе операторов телефонной связи и получить льготное обслуживание своей домашней (стационарной) телефонной линии либо линии беспроводной связи. К выгодам программы Lifeline относятся:

- Экономия до \$250 в год на обслуживании стационарной линии благодаря сниженным базовым ставкам за местное обслуживание и вычету оплаты федеральной абонентской линии связи.
- Бесплатные минуты разговора, сниженные тарифы и бесплатные телефоны для потребителей беспроводной связи.

Набор преимуществ и пунктов экономии зависит от вашего оператора телефонной связи.

Могут ли я получить более одной льготы?

Соответствующие требованиям потребители могут получать только одну льготную услугу Lifeline, то есть льгота действует либо на стационарную, либо на беспроводную линию связи по отдельности, но не вместе.

Кроме того, льгота Lifeline предоставляется только на одну линию домохозяйства. Домохозяйство определяется как всякое лицо или группа лиц, проживающих вместе по одному адресу в качестве экономической единицы, которая состоит только из взрослых, участвующих в формировании и разделении доходов и расходов домохозяйства.

Льгота Lifeline предоставляется отвечающим требованиям малообеспеченным потребителям в помещениях совместного проживания, если они докажут, что на момент регистрации в программе все другие получатели льготы Lifeline, проживающие по тому же адресу, являются отдельным домохозяйством.

Отвечаю ли я требованиям Lifeline?

Вы отвечаете требованиям Lifeline, если ваш доход составляет не более 135% от федерального показателя уровня бедности* или если вы участвуете в одной из перечисленных программ помощи:

- Supplemental Security Income (SSI, Дополнительные пособия малоимущим);
- Home Energy Assistance Program (HEAP, Программа содействия оплате жилищного энергоснабжения);
- Supplemental Nutrition Assistance Program (Программа дополнительной продовольственной помощи, ранее — Food Stamps);
- Medicaid;
- Federal Public Housing Assistance (Федеральная программа поддержки государственного жилья) (раздел 8);
- Family Assistance (Программа поддержки семьи);
- Safety Net Assistance (Программа поддержки отдельных малоимущих);
- Free School Lunch Program (Национальная программа школьных обедов).

*Чтобы узнать текущие требования к доходу, посетите www.AskPSC.com/lifeline или позвоните по номеру 1-888-AskPSC1.

Как подать заявку на участие в программе?

Вы можете подать заявку на участие в Lifeline прямо через участвующих в программе операторов телефонной связи. Свяжитесь с вашим оператором и узнайте подробную информацию о программе.

Вы можете также получить перечень операторов стационарной и беспроводной телефонной связи, предлагающих услуги программы Lifeline в штате Нью-Йорк, посетив сайт www.AskPSC.com или позвонив по номеру 1-888-AskPSC1.

Просим вас учесть, что ваш оператор телефонной связи обязан ежегодно подтверждать действительность вашего права на услугу Lifeline и устанавливать отсутствие получения услуги Lifeline кем-либо из вашего домохозяйства. Если вы потеряли право на услугу, вас уведомят о прекращении льготного обслуживания.



Что такое программы Tribal Lands?

Лица, проживающие на племенных землях, могут воспользоваться дополнительными льготами Lifeline, а также скидкой на первоначальное подключение услуги телефонной связи.

Enhanced Lifeline. По этой программе малообеспеченным потребителям, проживающим на племенных землях, предоставляются дополнительные скидки на стоимость обслуживания стационарной или беспроводной телефонной линии. Требования программы включают в себя все требования, предъявляемые к неплеменным потребителям, а также:

- Bureau of Indian Affairs General Assistance (Программа общей поддержки Бюро по делам индейцев);
- Tribally-Administered Temporary Assistance for Needy Families (Программа временной поддержки нуждающихся семей с племенным распространением);
- Food Distribution Program on Indian Reservations (Программа продовольственной помощи индейским резервациям);
- Tribal Lands Head Start (Программа поддержки детей) (при соответствии требованиям к доходу) или государственные программы помощи при их наличии.

Link Up. Программа Tribal Lands Link Up позволяет получить одновременную скидку в размере \$100 на первоначальную установку и подключение стационарной или беспроводной телефонной линии в преимущественном месте проживания. Tribal Lands Link Up также позволяет потребителям выплачивать остаток долга по отложенной схеме без процентов. Федеральные законы запрещают предоставление соответствующим требованиям малообеспеченным потребителям более ОДНОЙ льготы Link Up на преимущественное место проживания. Поддержка программы Link Up предлагается только операторам, которые занимаются расширением инфраструктуры на племенных землях, поэтому не все операторы могут предложить скидку на стоимость подключения.